

---

# Od redakcji / От редакции

---

Sztuka Europy Wschodniej Искусство Восточной Европы Art of Eastern Europe 2, 9-10

---

2014

Artykuł został opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej [bazhum.muzhp.pl](http://bazhum.muzhp.pl), gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

POLSKA – ROSJA: SZTUKA I HISTORIA  
ПОЛЬША – РОССИЯ: ИСКУССТВО И ИСТОРИЯ  
ТОМ II

---

## Od redakcji

Tom II rocznika *Sztuka Europy Wschodniej* • *Искусство Восточной Европы* • *Art of the East Europe* zawiera teksty poświęcone sztuce polskiej, sztuce rosyjskiej oraz polsko-rosyjskim kontaktom artystycznym w XX i na początku XXI wieku, ogłoszone na Pierwszej Konferencji Polskich i Rosyjskich Historyków Sztuki *POLSKA-ROSJA: SZTUKA I HISTORIA / ПОЛЬША-РОССИЯ: ИСКУССТВО И ИСТОРИЯ*, zorganizowanej w Warszawie w dniach 12–14 września 2012 roku. W tomie I rocznika za rok 2013 opublikowano studia odnoszące się do wcześniejszego okresu – od XII do początku XX wieku.

Tom podzielony został na działy, częściowo o chronologicznym, a czasem o problemowym układzie, które składają się na obraz współczesnych

polskich i rosyjskich badań, ukazując wiele zakresów dotąd nie posiadających opracowania, a czasem nigdy nie penetrowanych. Rozpoczęta w 2012 roku współpraca między obydwoma środowiskami winna poddać nowej analizie różnorodne zjawiska sztuki, nowych mediów i kultury wizualnej ubiegłego stulecia, łącząc interpretacje dzieł z badaniem relacji sztuki z politycznymi doktrynami i propagandą, z kontekstami historyczno-społecznymi, aspektami instytucjonalnymi, zagadnieniami cenzury i reglamentacji wolności twórczej. Celem zaś tych działań będzie stworzenie (przy współpracy środowisk innych narodów regionu) nowej generalnej wizji sztuki Europy Środkowej i Wschodniej, poddającej krytycznemu namysłowi dokonania i straty XX wieku.

## От редакции

II том ежегодника *Sztuka Europy Wschodniej • Искусство Восточной Европы • Art of the East Europe* содержит тексты, посвященные польскому и российскому искусству, а также польско-российским художественным контактам в XX и начале XXI века, прочитанные на Первой конференции польских и российских историков искусства *POLSKA-ROSJA: SZTUKA I HISTORIA / ПОЛЬША–РОССИЯ: ИСКУССТВО И ИСТОРИЯ*, состоявшейся в Варшаве 12–14 сентября 2012 года. В I томе ежегодника за 2013 год были опубликованы исследования относящиеся к более раннему периоду – с XII до начала XX века.

Книга поделена на разделы, как по хронологическому, так и по тематическому принципу, которые составляют образ современных польских и российских исследований, затрагивая множество областей, которые до недавнего вре-

мени не получили должного освещения в научной литературе, а то и вовсе не изучались. Начатое в 2012 году сотрудничество между польскими и российскими историками искусства должно способствовать новому анализу разнообразных феноменов искусства, новых медиа и визуальной культуры ушедшего столетия, соединяя интерпретацию произведений искусства с исследованием взаимосвязей искусства с политическими доктринами и пропагандой, с социально-историческим контекстом, с институциональными аспектами, а также вопросами цензуры и регламентации свободы творчества. Целью этих действий будет создание (при сотрудничестве научных кругов других народов региона) нового общего взгляда на искусство Центральной и Восточной Европы, подвергающего критической рефлексии достижения и потери XX столетия.

## From the editor

Vol. 2 of the *Sztuka Europy Wschodniej • Искусство Восточной Европы • Art of the East Europe* features texts on Polish art, Russian art and the Polish-Russian artistic contacts in the 20<sup>th</sup> and early 21<sup>st</sup> century, presented at the First Conference of the Polish and Russian Art Historians *POLSKA-ROSJA: SZTUKA I HISTORIA / ПОЛЬША–РОССИЯ: ИСКУССТВО И ИСТОРИЯ / Poland – Russia: Art and History*, held in Warsaw on 12-14 September 2012.

Volume I of the 2013 yearbook presented studies related to the earlier period – from the 12<sup>th</sup> to the beginning of the 20<sup>th</sup> century. Arranged chronologically, and partly according to the issues tackled, it makes up the picture of contemporary Polish

and Russian studies, showing multiple areas so far unpenetrated, and sometimes never even touched upon. Commenced in 2012, the cooperation between the two communities should venture to analyze various phenomena of art, new media and visual culture of the past century, combining interpretations of works of art with the examination of the relations of art and political doctrines and propaganda, socio-historical contexts, institutional aspects, issues of censorship and rationing creative freedom. The purpose of these actions is the creation (with cooperation of other nations of the region) of new general vision of the art of Central and Eastern Europe, subjecting its achievements and losses of the 20<sup>th</sup> century to critical reflection.